

## Olejarka Lubrixa

### Instrukcja obsługi

Centralka wyposażona jest w 2 przyciski oraz 5 LED wskazujących tryb pracy.

Urządzenie zaczyna pracę po włączeniu zasilania.

Aktywna jest tylko jedna dioda LED.

Światło ciągłe oznacza smarowanie włączone, światło przerywane oznacza smarowanie przerwane (bieg jałowy).

| Tryb        | Intensywność podawania oleju | Przeznaczenie / Najczęstszy styl jazdy (Codzienna zmiana nastawy nie jest konieczna). |
|-------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Miejski     | Normalna                     | Jazda z niewielkimi prędkościami na krótkich i średnich odcinkach (80km/h)            |
| Szybki      | Podwyższona                  | Jazda ciągła z większymi prędkościami (80...120 km/h).                                |
| Autostrada  | Wysoka                       | Jazda ciągła z bardzo wysoką prędkością (>120 km/h).                                  |
| Deszcz      | Ciągła                       | Warunki spłukiwania oleju przez wodę. Smarowanie ciągłe.                              |
| Żwir / Stop | Brak podawania oleju         | Olej nie podawany na łańcuch. Smarowanie wyłączone                                    |

### Programowanie centralki

Naciśnij przycisk PROG na okres > 3 sekund.

Przycisk MODE zmienia wartość parametru.

Przycisk PROG powoduje przejście do następnego parametru.

Wyjście z trybu programowania następuje po opuszczeniu ostatniej funkcji lub przy braku aktywności użytkownika przez 20 sekund.

Wszystkie nastawy są zapamiętane od razu, to znaczy z chwilą wprowadzenia nastawy.

Aby przywrócić nastawy fabryczne przy wyłączonym zasilaniu wcisnąć jednocześnie przyciski MODE i PROG i załączyć zasilanie.

Kilkukrotne mignięcie wszystkich diód oznacza reset do nastaw fabrycznych.

### Zmiana intensywności smarowania

| Pulsuje | Świeci się           | Nastawa                                                                    |
|---------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Zielona | Niebieska            | Lepkość Standardowa dla oleju Lubrixa                                      |
| Zielona | Niebieska i czerwona | Wydłużenie przerw między otwarciem zaworu o 50% (kapie mniej oleju).       |
| Zielona | Żadna się nie świeci | Wydłużenie przerw między otwarciem zaworu o 100% (kapie dużo mniej oleju). |
| Zielona | Czerwona             | Skrócenie przerw między otwarciem zaworu o 50% (kapie więcej oleju)        |

### Zmiana trybu startu po załączeniu zasilania

| Pulsuje | Świeci się           | Nastawa                                    |
|---------|----------------------|--------------------------------------------|
| Żółta   | Żadna się nie świeci | Tryb ostatnio używany (nastawa fabryczna). |
| Żółta   | Czerwona             | Zawsze start z trybu MIASTO.               |
| Żółta   | Niebieska            | Zawsze start z trybu SZYBKIEJ JAZDY.       |
| Żółta   | Niebieska i czerwona | Zawsze start z trybu AUTOSTRADA.           |

**Nie przewiduje się ustawień "zawsze start z trybu deszcz" oraz "zawsze start z trybu żwir".**

### Zmiana sposobu sterowania lampką NEUTRAL

| Pulsuje      | Świeci się | Nastawa                                                                    |
|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Pomarańczowa | Niebieska  | Podczas jazdy (na biegu) sygnał z lampki NEUTRAL = 0V (nastawa fabryczna). |
| Pomarańczowa | Czerwona   | Podczas jazdy (na biegu) sygnał z lampki NEUTRAL = 12V.                    |

**Gdy lampka NEUTRAL świeci się to dioda sygnalizująca tryb pracy ma migać sygnalizując przerwę w smarowaniu. Jeżeli jest odwrotnie, to należy zmienić nastawę tej funkcji na przeciwną.**

### Wyłączenie funkcji wstrzymania smarowania na postoju.

Należy zewrzeć przewód zielony do masy i pozostawić nastawę fabryczną tej funkcji. Dioda sygnalizująca tryb pracy będzie zawsze świecić światłem ciągłym i smarowanie nie będzie przerywane na postoju (na biegu jałowym).

### Odpowietrzenie układu

Aby otworzyć zawór na dłużej należy wcisnąć i przytrzymać przycisk MODE na okres > 7 sekund.

Zawór otworzy się i pozostanie otwarty aż do zwolnienia przycisku.

Otwarcie zaworu sygnalizowane jest świeceniem wszystkich diód.



## Lubrixa Oiler

### Operation manual – control panel programming manual

The control panel is fitted with 2 buttons and 5 LEDs indicating operation mode.

The device is started upon turning on.

Only one LED diode is active.

Continuous light means that lubrication is turned on while broken light means lubrication is stopped (idle).

| Mode          | Oil application intensity | Use/Most common driving style (Daily change of settings is not necessary). |
|---------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| City          | Normal                    | Driving at low speeds on short and medium sections (80km/h)                |
| Quick         | Higher                    | Continuous driving with higher speeds (80...120 km/h).                     |
| Motorway      | High                      | Continuous driving with very high speed (>120 km/h).                       |
| Rain          | Constant                  | Oil water flush conditions. Constant lubrication.                          |
| Gravel / Stop | No application            | Oil is not applied to the chain. Lubrication is off.                       |

### Control panel programming

Press PROG button for > 3 seconds.

MODE button changes value of a parameter.

PROG button moves to the next parameter.

Exiting programming mode comes upon leaving the last function or if the user has been inactive for 20 seconds.

All setpoints are saved when they are done.

To restore factory settings with power off, press buttons MODE and PROG at the same time and turn power on.

Flashing of all LEDs for few times means resetting to factory settings.

### Change of lubrication rate

| Flashes | On           | Setting                                                                 |
|---------|--------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Green   | blue         | Standard viscosity for Lubrixa oil                                      |
| Green   | No LED is on | Extended intervals between valve opening by 50% (less oil drips).       |
| Green   | No LED is on | Extended intervals between valve opening by 100% (much less oil drips). |
| Green   | Red          | Shorter intervals between valve opening by 50% (more oil drips).        |

### Change of start mode upon powering on

| Flashes | On           | Setting                               |
|---------|--------------|---------------------------------------|
| Yellow  | No LED is on | Recent mode (factory setting)         |
| Yellow  | Red          | Always start with CITY mode.          |
| Yellow  | blue         | Always start with QUICK DRIVING mode. |
| Yellow  | No LED is on | Always start with MOTORWAY mode.      |

**No settings of “always start from rain mode” and “always start from gravel mode” are expected.**

### Change of control with NEUTRAL lamp

| Flashes | On   | Setting                                                                  |
|---------|------|--------------------------------------------------------------------------|
| Orange  | Blue | While driving (on gear) signal from NEUTRAL lamp = 0V (factory setting). |
| Orange  | Red  | While driving (on gear) signal from NEUTRAL lamp = 12V.                  |

**When the NEUTRAL lamp is on, the operation mode diode is to flash to signal a lubrication break. If it is the other way, change the setting to the reverse.**

### Disabling function of paused lubrication on idle.

Short circuit the green cable to the earth and do not change the factory setting of this function. The diode signaling operation mode will be always lit continuously and lubrication will not be interrupted on the idle run.

### System venting

To open a valve, press the MODE button for > 7 seconds.

The valve will open and stay open until the button is released.

Valve opening is indicated by lighting of all the LEDs.



## Lubrix-Öler

### Benutzerhandbuch - Programmierung der Steuereinheit

Die Steuereinheit ist mit 2 Tasten und 5 LEDs ausgestattet, die den Betriebsmodus anzeigen.

Das Gerät beginnt zu arbeiten, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.

Es ist nur eine LED aktiv.

Dauerlicht bedeutet Schmieren an, intermittierendes Licht bedeutet intermittierendes Schmieren (Leerlauf).

| Betriebsart      | Intensität<br>Ölzufuhr | Zweck / Allgemeiner Fahrstil (Tägliche Änderung des Sollwerts ist nicht erforderlich). |
|------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Stadt            | Normal                 | Fahrt mit niedriger Geschwindigkeit auf kurzen und mittleren Strecken (80 km/h)        |
| Schnell          | Erhöht                 | Kontinuierliche Fahrt mit höheren Geschwindigkeiten (80... 120 km/h).                  |
| Autobahn         | Hoch                   | Kontinuierliche Fahrt mit sehr hoher Geschwindigkeit (> 120 km/h).                     |
| Regen            | Kontinuierlich         | Bedingungen zum Abspülen von Öl durch Wasser. Kontinuierliche Schmierung.              |
| Schotter / Stopp | Keine Ölzufuhr         | Öl nicht an der Kette zugeführt. Schmierung ausgeschaltet                              |

### Programmierung der Steuereinheit

Drücken Sie die PROG-Taste länger als 3 Sekunden.

Die MODE-Taste ändert den Parameterwert.

Mit der Taste PROG gelangen Sie zum nächsten Parameter.

Das Verlassen des Programmiermodus erfolgt nach Verlassen der letzten Funktion oder mangels Benutzeraktivität für 20 Sekunden.

Alle Einstellungen werden sofort gespeichert, d. h. wenn die Einstellung eingegeben wird.

Um die Werkseinstellungen bei ausgeschaltetem Gerät wiederherzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten MODE und PROG

und schalten Sie die Stromversorgung ein.

Wenn alle LEDs mehrmals blinken, werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt.

### Änderung der Schmierintensität

| Pulsiert | Leuchtet       | Einstellung                                                                                    |
|----------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grün     | Blau           | Standardviskosität für Lubrix-Öl                                                               |
| Grün     | Blau und Rot   | Verlängerung der Unterbrechungen zwischen der Ventilöffnung um 50 % (weniger Öl tropft).       |
| Grün     | Keine leuchtet | Verlängerung der Unterbrechungen zwischen der Ventilöffnung um 100 % (viel weniger Öl tropft). |
| Grün     | Rot            | Verkürzung der Unterbrechungen zwischen der Ventilöffnung um 50 % (mehr Öl tropft)             |

### Änderung des Startmodus nach dem Einschalten

| Pulsiert | Leuchtet       | Einstellung                                   |
|----------|----------------|-----------------------------------------------|
| Gelb     | Keine leuchtet | Letzter verwendeter Modus (Werkseinstellung). |
| Gelb     | Rot            | Immer Start aus dem Modus STADT.              |
| Gelb     | Blau           | Immer Start aus dem Modus SCHNELLE FAHRT.     |
| Gelb     | Blau und Rot   | Immer Start aus dem Modus AUTOBAHN.           |

**Die Einstellungen "Immer Start aus dem Modus Regen" und "Immer Start aus dem Modus Schotter" sind nicht vorgesehen.**

### Ändern der Art der Steuerung der Lampe NEUTRAL

| Pulsiert | Leuchtet | Einstellung                                                                                        |
|----------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Orange   | Blau     | Während der Fahrt (mit eingelegtem Gang) ist das Signal der Lampe NEUTRAL = 0V (Werkseinstellung). |
| Orange   | Rot      | Während der Fahrt (mit eingelegtem Gang) ist das Signal der Lampe NEUTRAL = 12V.                   |

**Wenn die Lampe NEUTRAL leuchtet, muss die Betriebsmodus-Diode blinken, um eine Schmierpause anzuzeigen. Wenn es umgekehrt ist, ändern Sie die Funktionseinstellung auf das Gegenteil.**

### Deaktivierung der Schmierstoppfunktion bei stehendem Fahrzeug.

Schließen Sie das grüne Kabel gegen Masse kurz und belassen Sie die Werkseinstellung dieser Funktion. LED zur Anzeige des Betriebsmodus

ist immer an und die Schmierung wird nicht unterbrochen, wenn das Fahrzeug im Stand (Leerlauf) ist.

### Entlüftung des Systems

Um das Ventil länger zu öffnen, halten Sie die MODE-Taste länger als 7 Sekunden gedrückt.

Das Ventil öffnet und bleibt geöffnet, bis die Taste losgelassen wird.

Das Öffnen des Ventils wird durch Aufleuchten aller Dioden signalisiert.